



Observation singulière au sujet -

D'une operation de chirurgie, sur une Personne
née avec un bec de lièvre, qui avant cette -
operation n'avoit pas plus l'usage de la parole -
qu'elle avoit été muette, et qui depuis a -
Commencé à parler pour la 1.^e fois, et parle encore
aujourd'hui avec la même facilité que si elle
n'avoit jamais eû aucun obstacle qui l'en -
eût empêché.

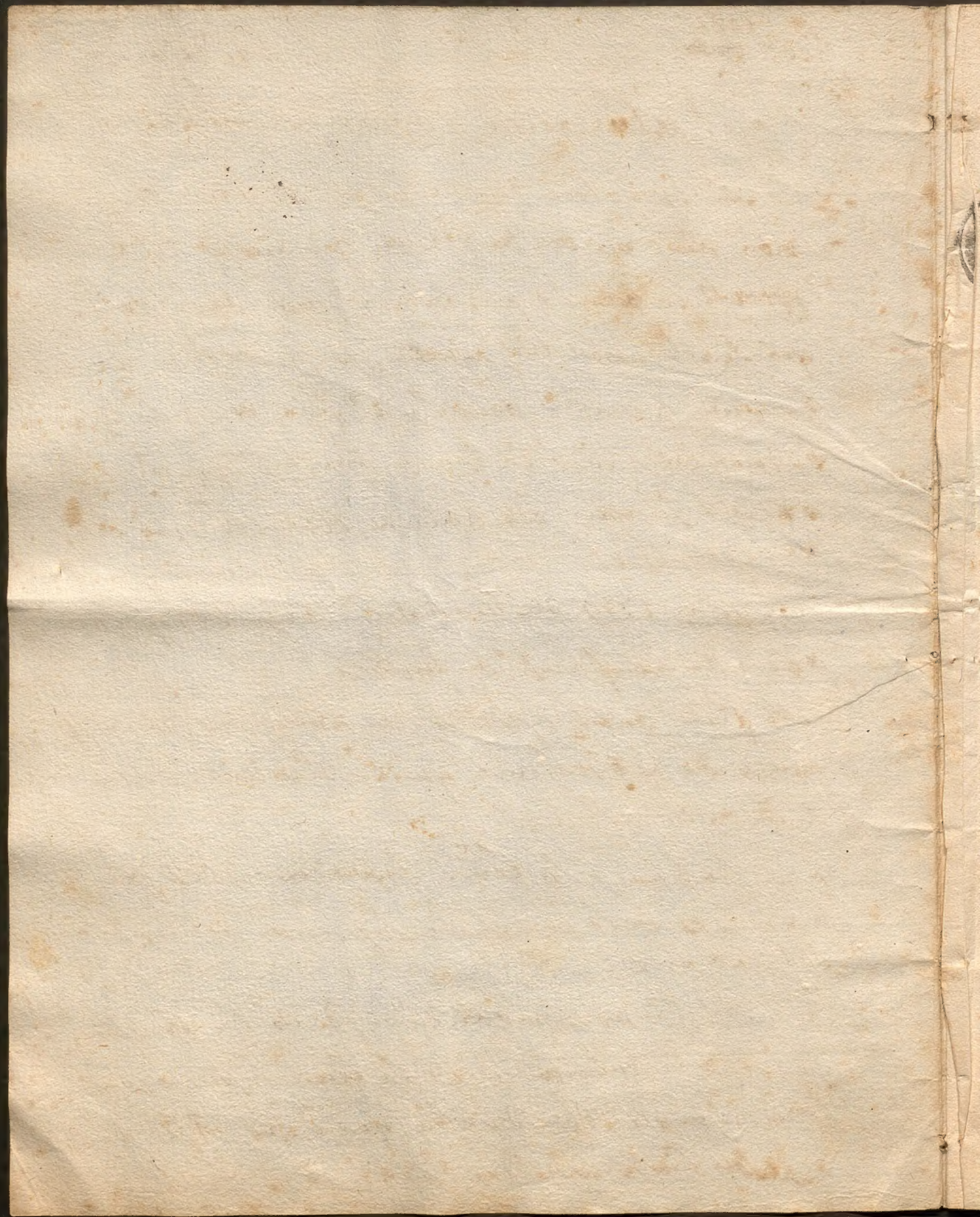
Le 13 may 1719 on ménagea une petite fille -
agée de neuf ans ou environ.

Cette fille avoit apporté en naissant une
espèce de bec de lièvre, qui la rendoit d'une
différence affreuse.

non seulement la lèvre supérieure étoit diminuée,
mais les os de la mâchoire supérieure et du palais -

ARC étoient aussi;

53 la division des os maxillaires, dans la partie
n^o 61 qui regarde intérieurement la lèvre supérieure, étoit
beaucoup plus considérable, que dans celle qui
regarde l'intérieure du palais.





les deux dents incisives, qui devoient être —
emboîtées, dans cette portion des, qui manquoit, étoient
tendues en dehors, et sortoient de la bouche par l'ouverture
de la lèvre supérieure, et se trouvoient, ainsi placés
vis à vis la séparation, qui se rencontrait dans la —
partie, opposée, En sorte que cette situation, élevoit —
considérablement la lèvre supérieure, et que cette —
élévation causoit une difformité si grande qu'on —
avoit peine à en soutenir le regard.

Ce n'est pas tout, cette fille n'en étoit pas quitte pour
la difformité; elle étoit encore privée de l'usage
de la parole, et depuis la naissance, on ne l'ay avoit
pas entendue prononcer un seul mot, ce qui ~~faisoit~~
faisoit penser quelle étoit une muette.

Les parents n'avoient rien oublié pour lui procurer
tous les secours que l'art de la chirurgie pouvoit
lui administrer dans la province, mais les différentes
tentatives des chirurgiens aux quels. ils s'étoient
adressés n'avoient rien opéré; leur dernière ressource
fut d'amener leur fille à Paris, et ils en firent
l'honneur de me consulter.

Après l'avoir examinée, Je compris que c'étoit la
un, espèce de bec de lièvre et des plus difformes qu'il
y en ait peut-être jamais eu.

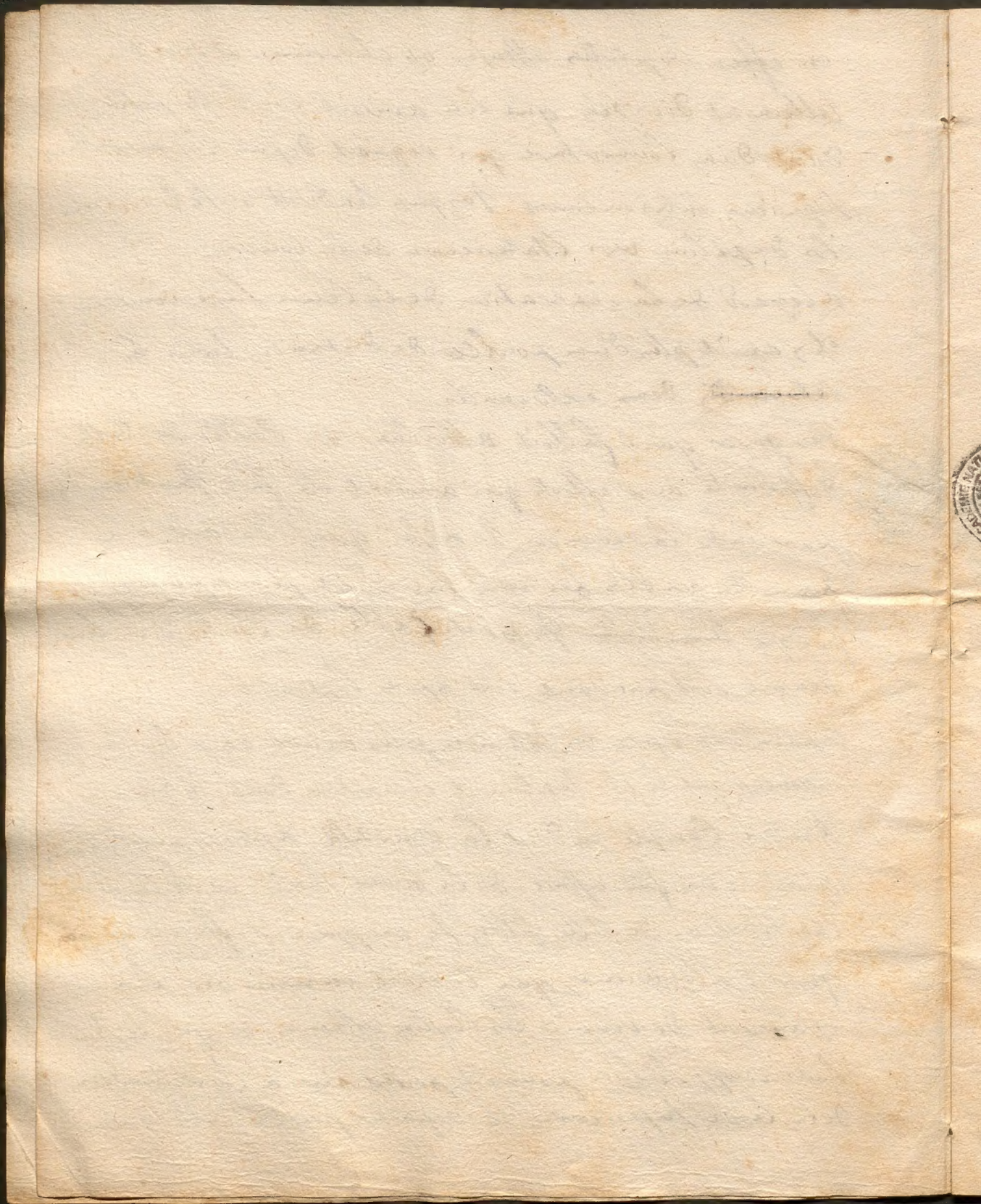


en effet les parties offenses et charnues estoient
tellement divisees que l'on avoit lose le petit
doigt dans l'ouverture qui venoit depuis les maxillaires
superieurs, entierement. Jusque, l'endroit ou se termine
les du palais vers l'interieur de la bouche
a l'egard de la separation de la lèvre superieure
il y avoit plus d'un poulce de distance, entre les
~~extremities~~ deux extremities

l'anguai qu'il falloit attribuer une partie de cette
difformite aux efforts qui avoient ete faits inutilement
pour tenter la venue, Je n'osai quasi d'abord me
promettre un plus heureux succès, et ne me parut
presque impossible d'appréhender, de contenir la lèvre
venue, soit pendant, soit apres l'operation

Apres avoir eu un examen plus exact et plus
attentif que le 1.^{er} l'entreprit l'operation dont je vais
rendre compte et dont la venue n'alla pas si mal
quand ie me fut assure de la bonne sante et de la bonne
constitution de cette fille, Je m'aperceus facilement
quant a l'interieur, que ce n'est en vain que l'on
essaieroit de reunir les parties offenses, et que ce n'est
beaucoup si l'on pouvoit parvenir a la reunion
de la lèvre superieure, et reparer par la cette grande





différente; que la separation de Plus d'impulsion offroit
aux yeux,

Je ne desespérai pas même, qu'un Procureur a beaucoup
et avantage, se rep~~er~~ût p^urs. En même temps lui —
procure celui de prononcer quelques paroles parceque
les parties extérieures de la bouche se trouvant mieux
conformées elle parviendroit à acquies la facilité —
d'articuler des sons.



en approchant les deux extrémités de la lèvre —
supérieure divisée ainsi; que de lui dit, se sentit —
tout d'un coup; que les dents incisives qui sortoient
en dehors formoient un obstacle insurmontable à la —
venunion, et que ~~était~~ c'étoit là, selon toutes les apparences
ce qui avoit fait échouer les tentatives de ceux qui —
avoient fait le 1.^{er} essai.

Dans cette pensée, Je me déterminai sur le champ
à enlever ces deux dents, et Je ne fus pas long temps
sans être convaincu que ce sacrifice étoit, absolument
nécessaire, non seulement pour faciliter, mais pour —
opérer même la venunion, et que c'étoit de là —
don dépendoit tout le succès de l'opération que
J'entreprendois.

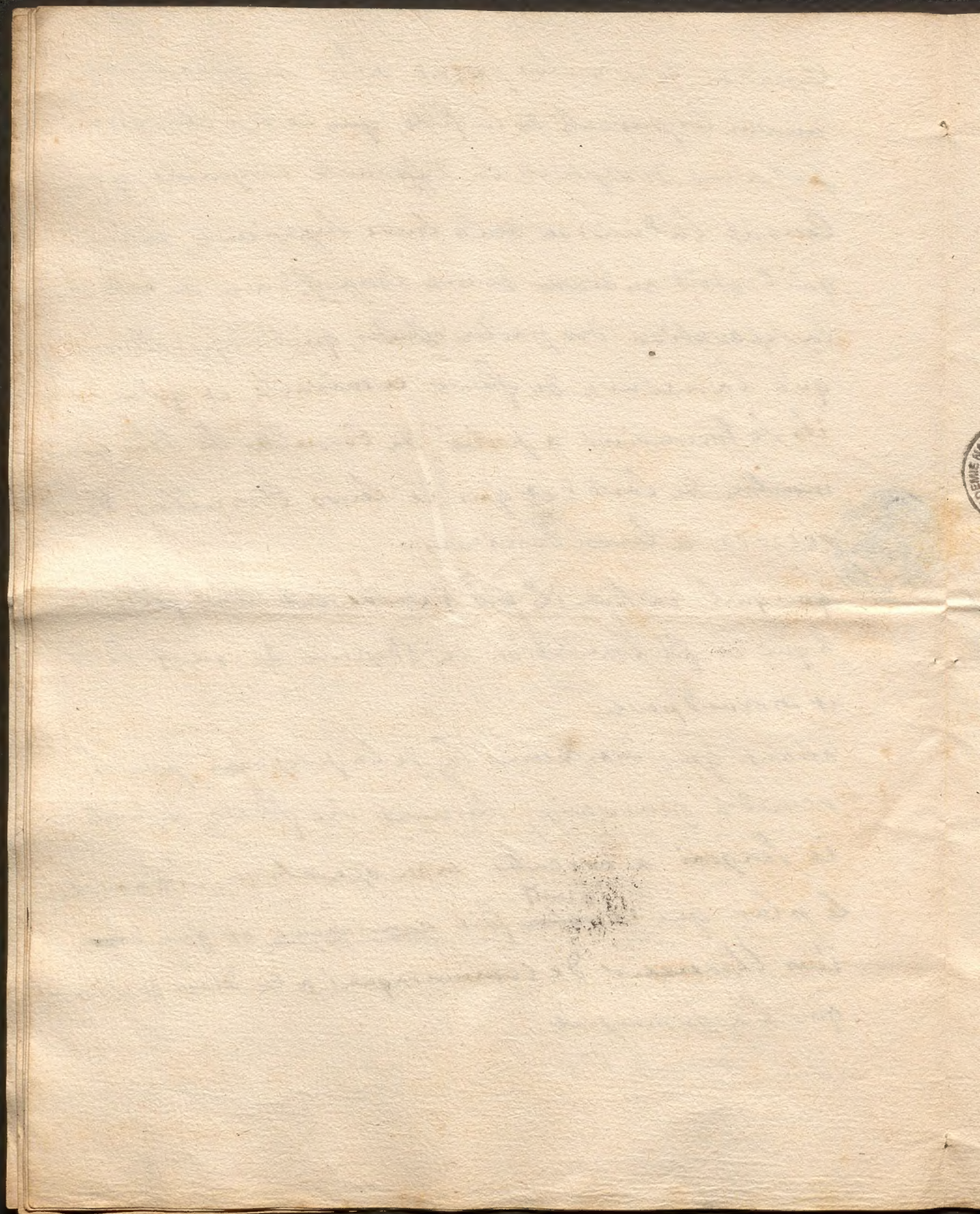
ADAMS

Cependant ie ne voulus point aller en avant sans
avertir les parents de la fille, que ie me chargerois
seulement de reparer la difformité choquante, que
causoit la division de la lèvre supérieure, mais
qu'il étoit au dessus de ma connoissance, de rétablir
la séparation des parties offusées, qu'il n'appartenoit
qu'à la nature de faire ce miracle, et qu'au surplus
ils se trouvoient à portée de consulter les plus grands
maîtres de l'art, et que ie leurs conseilerois d'avoir
recours à leurs lumières,

quoiqu'il en fût ils me ramenerent. Leur fille
à qui ie fis l'opération, en présence de mess. Petit
et Moreau père

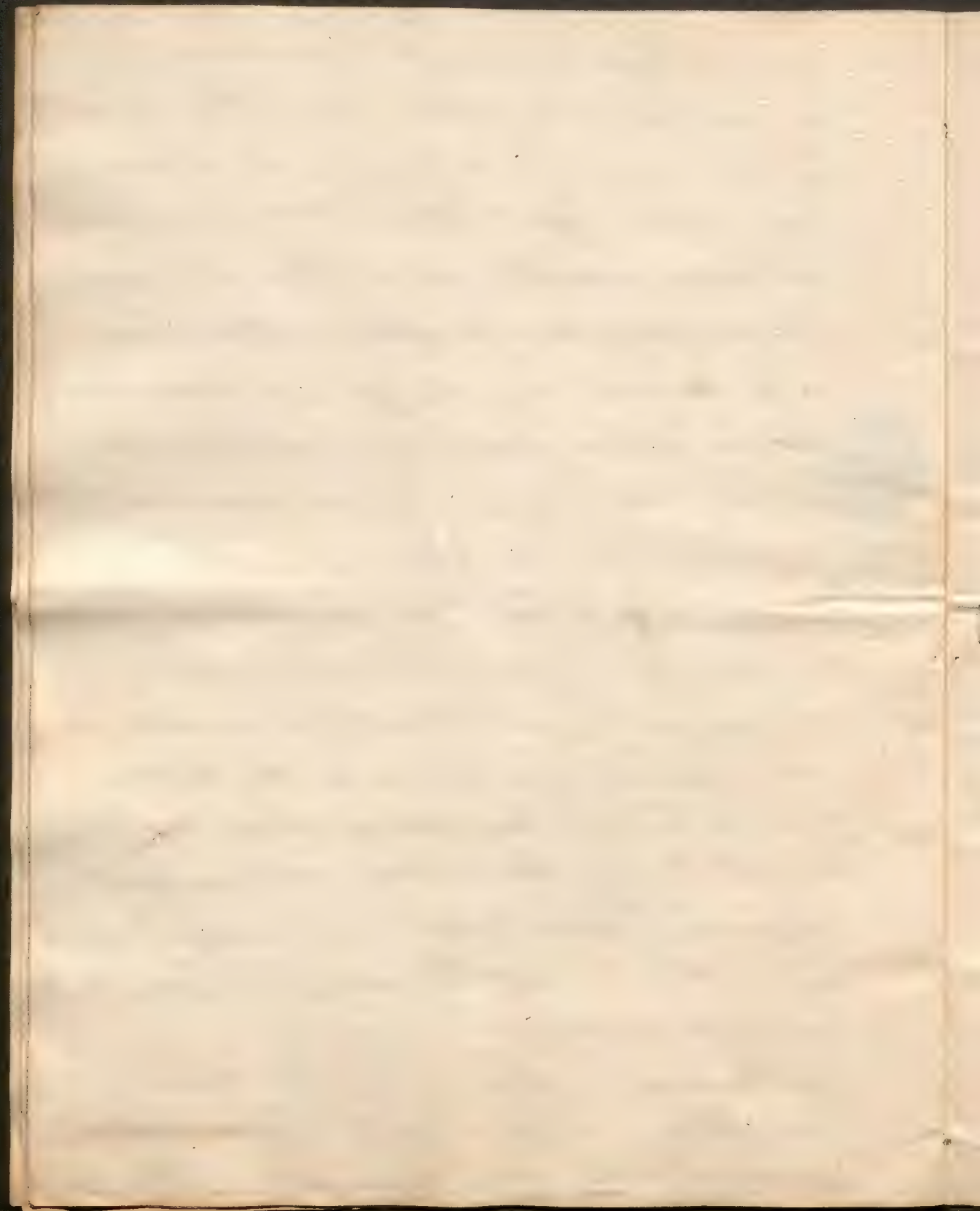
avant que d'en venir là je la préparai par les
remèdes généraux, suivant les forces, ensuite
ie songeai à exécuter mon opération, suivant
le plan que ^{j'avois} ~~ie mettois~~ fait anciennement et que ~~mes~~
mes honoraires de communiquer à ces deux messieurs
qui l'approuverent.





Comme la lèvre supérieure étoit grandement divisée
et qu'il s'agissoit de contenir cette partie, lorsque
le lavoir venoit, et de cimente cette réunion,
l'usage pour cet effet de deux sutures, ie me servis-
de la suture entortillée, qui est celle qui se pratique
ordinairement, dans les opérations de cette nature,
et ien ~~ai~~ ajoutai une autre qui est la suture sèche,
elle me fut d'un grand secours pour rapprocher
les parties latérales et pour les tenir rapprochées, et
par dessus ie mis un bandage unissant
ie rafraichis les bords de la lèvre divisée, avec
des ciseaux, et avec un bistouri droit, le séparai, les
adhérences, qu'il y avoit de la partie interne de la lèvre
avec les gencives, ce qui me mit en état de mouvoir
aisément la lèvre, d'en beaucoup mieux rapprocher
les parties divisées l'une de l'autre, et de pourvoir
passer avec plus de dextérité, les deux aiguilles droites
autour desquelles ientre l'affaire mon fil en forme de 8
de chiffre à l'ordinaire
par des compressez passés sous les points et les têtes de
mes aiguilles et une que^{le} mis par dessus, ~~la lèvre s'aplanit~~
extérieurement le sujet en état.

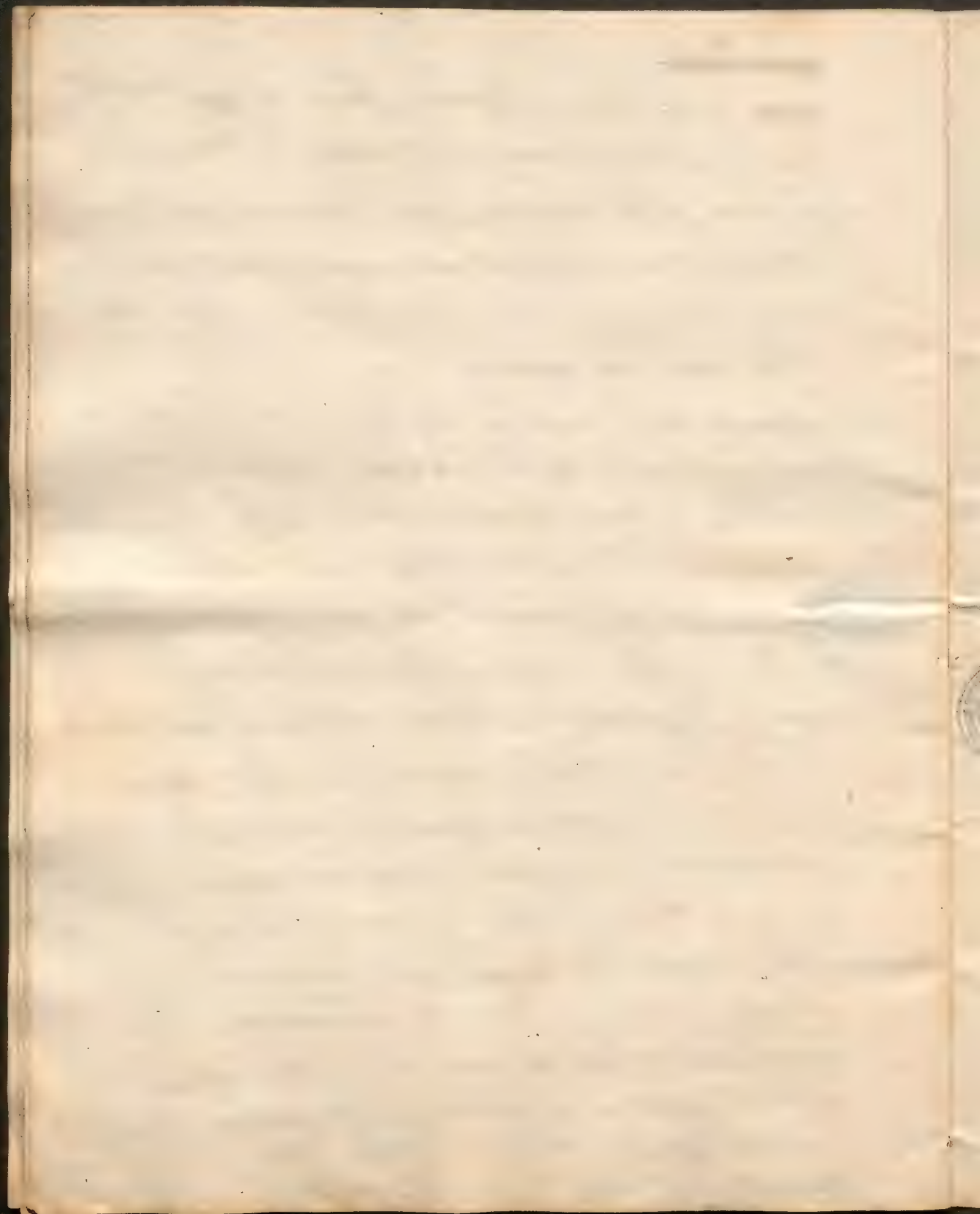




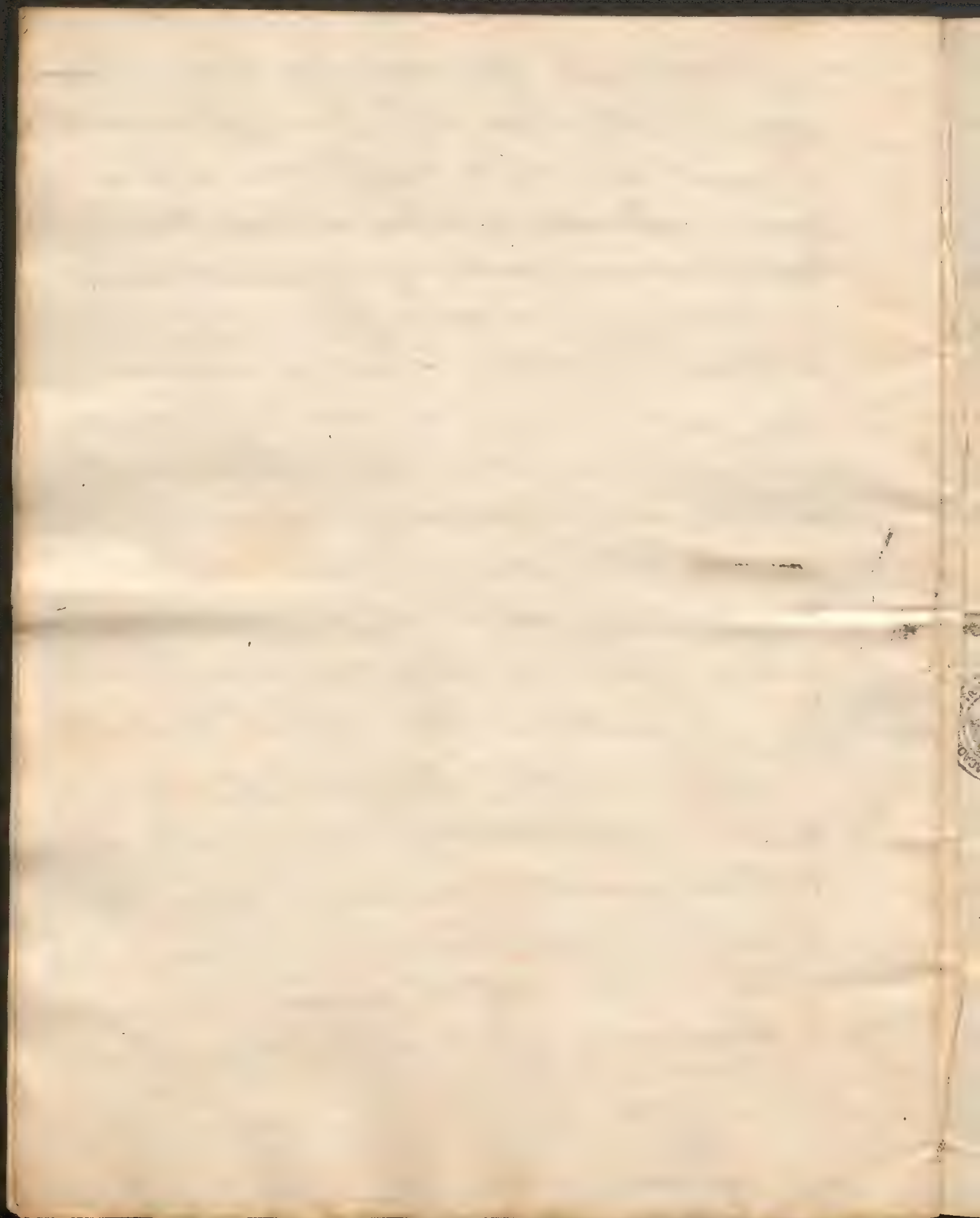
~~mais~~
mais ie ne crus pas devoir faire usage de celle
que l'on place ordinairement entre la leure et les
gousines, intérieurement, pour empêcher qu'elles ne
se venussent ensemble, par ce qui étoit nécessaire
dans ce cas particulier, que la leure fut bien
collée avec les gousines,

à l'égard de la suture sèche, je me servis de
deux morceaux de toile neuve larges de deux doigts
et longs de trois travers de doigt, ie fis étendre dessus
de l'emplâtre d'andrie de la croix, et passai 4 fils
doubles avec, à l'extrémité de chaque morceau de
toile, du côté où l'on faisoit la suture
ensuite j'appliquai ces mêmes morceaux de toile en
travers, sur les parties latérales des os, et les
conduisi, jusqu'au milieu de la leure ou environ
par dessus les aiguilles, sans les engager, après
quoy je liai les fils les uns aux autres, et les serrai
assés exactement, et par cette précaution ie
m'opposai à tous les différents mouvements même
involontaires qui auroient pu arriver aux parties
voisines, enfin ie n'oubiai pas de pratiquer le même
bandage que i'ay décrit es dessus, dont ie retirai une
très grande utilité





lay laissi couler trois jours sans lever le 1.^{er}
appareil, malgré une grosse fièvre qui survint
à la malade et qui ceda, aux saignées et aux
remèdes ordinaires, cependant insinuois, tous les
jours sans rien venir quelques médicaments
à glutinatifs trois ou quatre fois par jour
le 4.^{er} jour de l'opération ie voulus examiner ce qui
se passoit, et lorsque ieus levé le Plastron
qui couvroit la suture entortillée, à l'endroit
de la réunion, ie m'apperçus d'une réunion
~~parfaite~~ mais comme la playe étoit encore
trop fraîche ie n'allai pas plus loin, et eus soin
de bien contenir le tout, et de souter la malade
à la tranquillité, le second après la levée du
1.^{er} appareil, la petite fille parla pour la 1.^{re} fois
de sa vie, et dit tout en colère, a boire, le mouvement
de Colère provint apparemment, de ce que l'on
n'entendoit, ce quelle demandoit par signes, depuis
ce tems là elle continua toujours a prononcer
différents mots; quelle articuloit fort bien



Le 10.^e iours de l'operation, en leuant l'appareil
je trouvai les deux aiguilles qui estoient avec
le fil sur le Pluvinacium, et separees de la levre
quoique parfaitement venue dans le fond,
ce qui ne doit cependant pas arriver, et ce qui
n'arriva un jour semblablement, que parce que je
n'avois pas examine plutôt la Plaze, etant retenu
en cela par la crainte que quelque chose ne
se velasche, peutestre aussi, cela n'arriva til,
qua cause de l'extreme delicatesse des Parties
quoiqu'il en soit ce léger accident n'empêcha
pas la reunion de la levre, qui se trouva
parfaite le 16.^e iours de l'operation, en sorte que
deux iours apres l'enfant partit pour s'en-
retourner a son pays

Le 10.^e Juilliet 1721 la mere de cet enfant —
l'adveffa a moy, pour faire a son gendre l'operation
de la fistule au Perinee, je m'informai de l'estat de
la fille, elle me dit qu'elle avoit fort bien appris
a lire et a écrire, et qu'elle prononçoit tous les
mots, avec autant de facilité, que si elle n'avoit
jamais rien eü, qui l'en eut empêché



je lui demandai, si elle n'avoit pas eu beaucoup
de peine à prononcer, dans les commencements
qu'on lui apprenoit à lire, elle me répondit
que non

Je la questionnai pour savoir si depuis l'opération
l'ouverture, tant des os maxillaires que du
palais, étoient au même état, et si en bûtant,
elle n'avoit pas quelquefois rendu la coiffure
par le nez

à quoy elle me fit réponse, que, depuis son
retour, il ne s'étoit pas passé de voir, quelle
se sent examiner et quelle s'apercevoit que
l'ouverture se fermoit de jour en jour, et que
bientôt, avant que de partir, elle l'avoit
examinée, qu'à peine avoit elle pu apercevoir
quelque chose d'ouvert, qu'à l'égard de la coiffure
elle n'en avoit jamais rendu une seule goutte
par le nez

au mois d'août dernier, cette fille elle même
est venue me voir, ie ne l'ai point reconnue,
à peine aperçue, la cicatrice de sa lèvre
cette fille feignit qu'elle venoit d'un très
grand feu dans le Palais, Il regarda, et ie
lui dis, que ie n'y vois rien qui mérita
attention, ni qui pût m'indiquer la cause
du feu dont elle me parloit

eh bien, Monsieur me dit elle, ie vous en ai
toute l'obligation, car ie suis celle que vous
avez venue si diffamer il ya, vus le voyez, et aqui
vous avez fait l'opération du bec de lièvre
cela me fit retourner ma visite avec plus
d'attention et de curiosité, ie trouvai la route
du palais dans son état naturel, et il
ne me parut aucune trace de cette division
si extraordinaire qui y avoit été

ARC 53 n° 61



